



蘋果樹小女巫

磨坊裡的新鄰居

德國暢銷兒童小說
電視影集和電影開拍中

亞馬遜讀者5顆星推薦
連不愛閱讀的孩子
都愛不釋手！



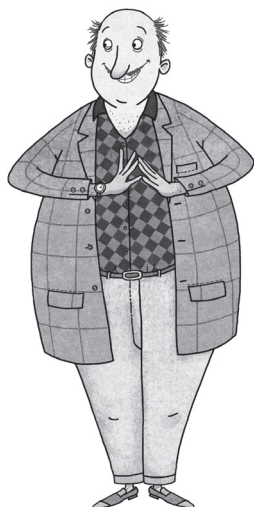
人物介紹



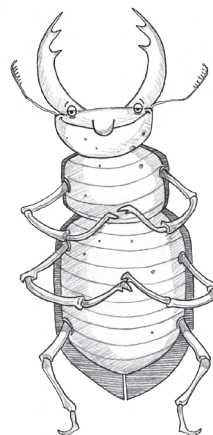
庫恩布蘭特夫婦
蕾亞和路易斯的爸爸媽媽。
庫恩布蘭特先生原本是一位麵包師傅，
庫恩布蘭特太太在小餐館工作。



蕾亞、路易斯
庫恩布蘭特家的雙胞胎，
蕾亞是妹妹，路易斯是哥哥。



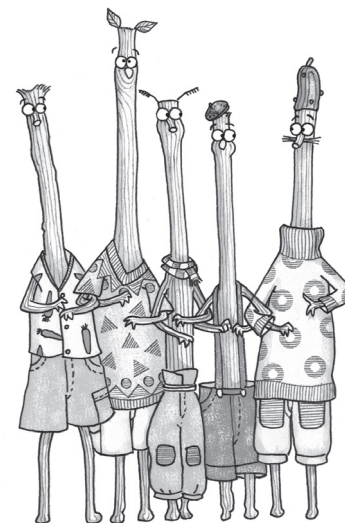
庫莫林
庫莫林麵包坊的主人，
為人吝嗇虛偽。



盧休斯
一隻鹿角甲蟲，
佩特娜拉的好朋友。



佩特娜拉·蘋果泥
蘋果樹小女巫，住在磨坊花園，
一棵蘋果樹上的一個大蘋果裡。



蘋果樹小人
住在蘋果樹底下，負責保護蘋果樹的小人，
分別是胡蘿蔔襯衫、豇豆脖子、
蘆筍牙齒、甜菜小溪、黃瓜帽子。

目錄

蘋果房子和黃瓜帽子	7
蝙蝠偷聽耳	23
庫恩布蘭特一家	33
影子大戲	49
黃蜂、馬蜂、成群的蜜蜂	63
拜訪小女巫的家	73
濃霧幽靈	89
發現蘋果樹小人	101
不可思議的北極熊鼻涕	115
一個神奇的配方	123
蛋糕大賽	137
美妙的蘋果蛋糕	145
昏死的甲蟲	157
一個荒誕的提議	167
假惺惺的壞傢伙	181
深夜的驚嚇	191
可怕的盜賊	203
黏在蘋果樹上	213
小小的敲詐	225
魔法磨坊咖啡館	237
南瓜腦袋和點點鬼火	251

庫恩布蘭特一家

庫恩布蘭特家的蕾亞和路易斯是雙胞胎。其實呢，應該是路易斯和蕾亞，因為路易斯比他妹妹早兩個小時出生。所以，當他們意見不一時，一般是由路易斯來做決定。不過，今天他們的意見倒是非常一致。

「這幾天簡直和看牙醫一樣糟糕。」吃早餐的時候，路易斯說。蕾亞再同意不過了，因為今天他們正式搬進了磨坊屋子。

孩子們終於看清楚這棟位在城市邊緣的屋子。它跟第一次看到時



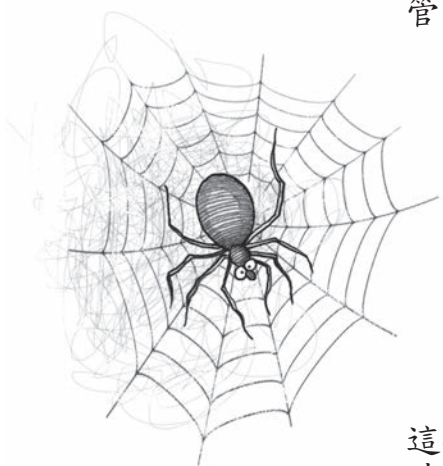


一樣糟糕，又小又舊，滿是霉味，每個裂縫都透著冷風。不過他們的媽媽覺得如果用心打掃一番，再布置上他們搬來的東西，屋子看起來就好了多了。

蕾亞可沒這麼樂觀。她剛為自己選好房間準備搬進去，就發現了些大蜘蛛。五隻又肥又壯的大蜘蛛掛在天花板上，其中四隻躲在角落裡，第五隻掛在房間正中央。

蕾亞最討厭蜘蛛。一回過神來她就宣布：「我絕不會在這個房間裡待上一分鐘！」儘管花園裡放生了。

蕾亞拒絕再踏度十分堅決，於是裡。



入這個房間半步，而且態只好先睡在哥哥的房間

「你可以搬到我這裡來，」路易斯用施捨的口吻說，「不過只能睡到你的房間解除蜘蛛警報為止，而且你必須保證，不能在我房間裡亂丟東西。」

其實他心裡暗暗慶幸，在磨坊屋子裡的第一個夜晚，可以不用一個人睡了。他總感覺這棟屋子裡不時會傳出奇怪的動靜。

屋子周邊的環境他也不喜歡。附近竟然一個鄰居都沒有，也沒有可以一起玩的小孩，這實在太奇怪了。只有一座沒人照料的花園、一間老磨坊和磨坊屋子後面一個黑漆漆的池塘。

蕾亞似乎不覺得這棟屋子位置偏僻是件壞事。她往黑漆漆的水池裡扔石頭，打發了好長一段時間，然後在草地上坐下來。

「或許這裡沒那麼糟糕。」她咕噥了一句。
「你說真的嗎？」





蕾亞點點頭。「你看，這個池塘越看越奇怪，像是有魔法。或許裡面住著一個精靈，或是一個被施了魔法的公主。」

路易斯拍了一下自己的額頭。「你是不是童話看太多了？這裡面住的肯定不是什麼公主，而是一頭滿身鱗片的水怪，一到晚上就啪嗒啪嗒的從池塘裡跑出來，把你拖到水裡去。」他齜牙咧嘴的笑起來，他知道妹妹的膽子很小。

「別說啦！」蕾亞果然大叫著從地上跳起來，「你不要講得那麼噁心嘛！我去花園裡看看。你就待在這裡等你的水怪吧！」

不過路易斯可沒興趣待在原地。他立刻追過去，跟在妹妹後面。蕾亞很喜歡這個花園。它看起來像是小精靈和小仙女會居住的地方，而且裡面到處都是蘋果，還有成堆成堆的莓子。

「這個黑莓味道真好，快嘗嘗！」她說著，把一串黑莓遞到哥哥的

鼻子下面。路易斯搖了搖頭，他不愛吃水果。比起水果，他寧願吃水果冰沙，不用拼命嚼，只要直接吞下去就行了。

「這個花園是不是我們的了？」蕾亞問。

路易斯聳了聳肩。「不知道

啊，你得去問媽媽。」

「媽媽！」

蕾亞大聲喊，朝

媽媽揮手。

「呵！這些

都是蘋果樹啊。」媽媽走到孩子們身邊，「每棵樹的樹根旁都有一塊黃銅製的標示牌。你們看到了嗎？」

路易斯和蕾亞好奇的靠過去看。確實如此！每個樹根邊都固定著一塊小牌子，上面刻著蘋果的種類。這些蘋果樹的名字都很好玩，什麼秋王子、柏林羊鼻子、紅色冬馴鹿……「有人花了很多心思呢！」庫恩布蘭特太太說。

「現在這些都是我們的了？」蕾亞問。

「應該是吧，花園也算是磨坊的一部分。」

「用這些蘋果可以做好幾噸的蘋果泥。」路易斯已經想得很遠了。

「或是蘋果果醬、蘋果汁、蘋果蛋糕、糖漬蘋果、蘋果餡餅……」

蕾亞說得停不下來了。

「夠了夠了！」媽媽忍不住笑起來，「要是我沒別的事做，倒是可

以考慮！好了，回屋裡去吧，要吃晚餐了。我還要裝盤子和餐刀的紙箱找出來。」於是他們一起離開了花園。

佩特娜拉怒氣沖沖的放下望遠鏡。她聽夠了，也看夠了，該想想具體的對策了。

小女巫的床底下藏著一個箱子，這是她的百寶箱，裡面放著女巫施展魔法時要用到的一切東西——最重要的當然就是魔杖了。缺了這



根魔杖什麼都做不成。除了魔杖，還有護身符、鞭炮、玻璃瓶裡的濃霧幽靈、橡膠蜘蛛。佩特娜拉覺得橡膠蜘蛛是此刻最適合的武器。它有手掌那麼大，只要朝它吹口氣就能活過來。這下有好戲看了。

要是連蜘蛛也不能讓這家人從磨坊屋子搬出去，那就得繼續升級了。佩特娜拉肚子裡有用不完的點子！現在先試一下蜘蛛的魔法吧，肯定能把他們嚇得膝蓋發抖。

佩特娜拉一直等到孩子們上床睡覺了，才放下魔法繩梯。她每往下走一步，身體就變大一點點。

她像一個影子，嗖的一聲穿過了黑漆漆的花園，一下子就站在磨坊屋子的門口。她瞥了一眼門上的姓名牌——是這家的爸爸釘上去的，上頭刻著幾個歪歪扭扭的字：庫恩布蘭特家。佩特娜拉點了點頭。她現在至少搞清楚瞭，眼前這個等著她解決的「問題」到底叫什麼名字。她躡

手躡腳的繞著屋子走一圈，往亮著燈的窗戶裡看了一下。

梅格·庫恩布蘭特正在客廳裡拖地板。她的丈夫保羅想要在壁爐裡生火，卻一直沒點著。他試了半天，弄得一屋子都是黑色的濃煙。

佩特娜拉笑了，她知道這些濃煙是怎麼回事。早在吉貝特·米爾施坦住在這裡時，她就往煙囪裡塞了一個老烏鴉巢。

她準備先小試一下身手。她彈了下指頭，一個又大又重的木桶就在地板上滾來滾去，轟隆隆的聲音一直傳到了花園裡。

梅格·庫恩布蘭特一下子站得筆直。「怎麼回事？」她尖聲問。佩特娜拉得意的笑起來，又讓那個木桶滾回原來的位置。

「聲音是從閣樓上傳來的，聽起來像是有東西從地板上滾過。」保羅·庫恩布蘭特緊張的說。

「會是什麼東西？」他妻子問。

保羅·庫恩布蘭特聳了聳肩說：「可能是老鼠吧！」

「老鼠？」庫恩布蘭特太太幾乎尖叫起來。

「我不知道。也有可能就是什麼東西倒了。」

「然後呢？你不打算上去看看？」

保羅·庫恩布蘭特搖了搖頭。「你去我才去。畢竟你是空手道藍帶，我什麼都不是。」

「好吧！」庫恩布蘭特太太只好答應，順手把拖把緊緊握在手裡，「拿好你的手電筒，我們走吧！」他們輕手輕腳的穿過走廊，走上通往閣樓的樓梯。

「他們得忙上一陣子了。」佩特娜拉念了一句，又往前走過兩扇窗，來到孩子們的房間。女巫的眼睛不用燈光就能看清楚黑夜裡的東西。她看到兩個小傢伙在黑暗中睡得非常安穩。不過，這幅寧靜的畫面維持不

了多久了。

窗戶的木框已經扭曲變形，和佩特娜拉記憶裡的一樣。靠近最下面角落的地方，有一大條裂縫。她正好可以把橡膠小玩意從裂縫裡塞進去。

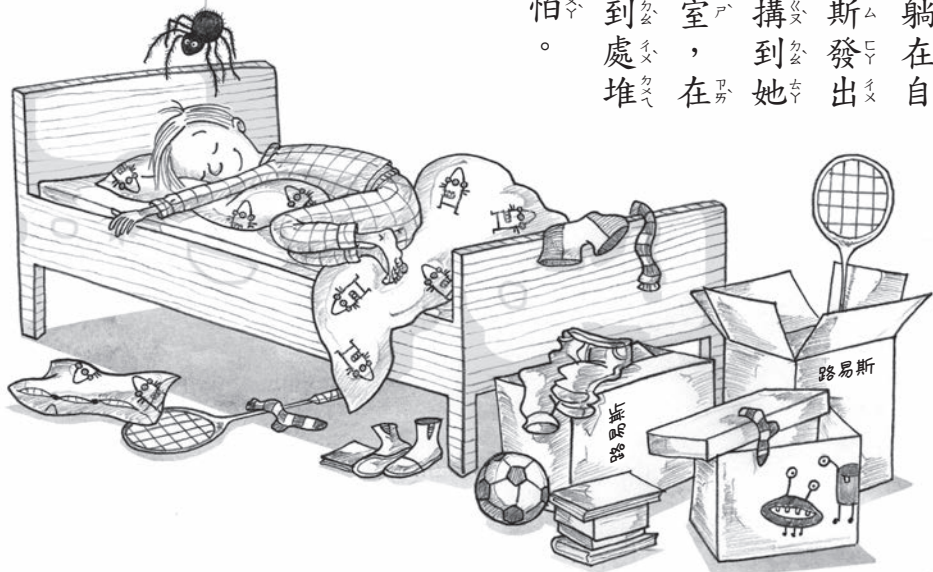
佩特娜拉對著自己的袖子揮動了三下魔杖，裡面就有東西動了起來。不一會兒，一隻巨大的黑蜘蛛從她袖子裡爬了出來。其實這隻橡膠大蜘蛛是她幾年前從雜貨鋪裡買來的，就是那種什麼雜七雜八的寶貝都賣的小店。幸虧別人並不知道這點。她把大蜘蛛從窗框的裂縫塞進孩子們的房間。公平起見嘛，每人一隻，她立刻又放了第二隻進去。

蜘蛛一進房間馬上爬過地板，沿著牆面爬到了天花板上，然後垂下一根粗粗的黑色蜘蛛絲，一直垂到離孩子們的臉只有幾公分的地方。

「醒醒吧，我的小甜心們。」小女巫輕聲說。

蕾亞不知道是什麼東西吵醒了她。她躺在自己的小床上，微微抬起眼皮。一旁的路易斯發出均勻的呼吸聲。蕾亞只要伸一下手，就能搆到她哥哥的床。這讓她感覺很安心。同一間臥室，在夜裡看起來和白天很不一樣。尤其是這個到處堆著紙箱的陌生房間，到了晚上顯得更加可怕。

蕾亞轉頭望向窗戶，突然嚇了一跳。她覺得有一張臉在窗前出現，然後又消失了。同時她還聽到了腳步聲，彷彿有幾百隻小腳從地上踏過，然後一切又安靜下來。突然，她感覺有東西掐了她的鼻子。



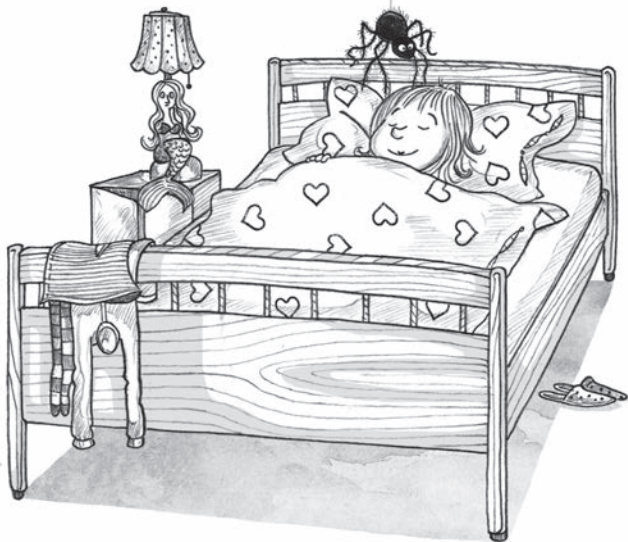
蕾亞大叫一聲，立刻從床上坐起來。「啊！這是什麼啊？」路易斯突然尖叫。他也醒了，雙手亂揮，好像在拍打什麼東西。

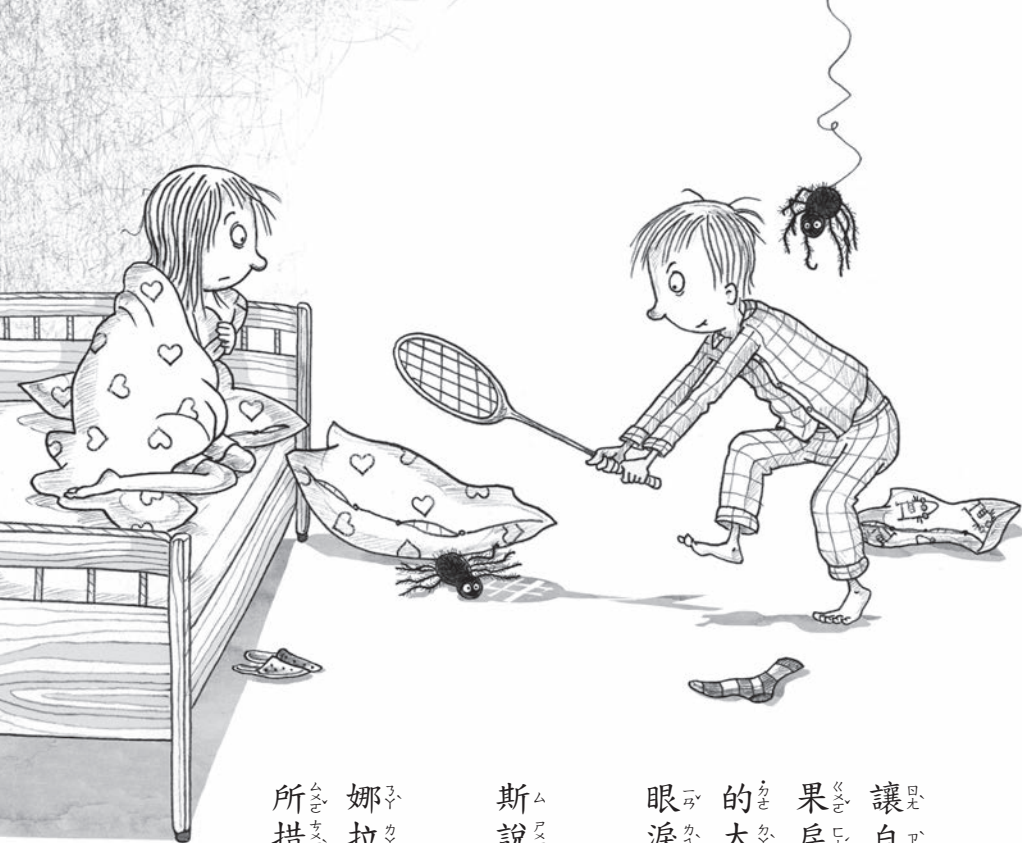
蕾亞打開床頭燈，接著發出她這輩子最震耳欲聾的尖叫聲。

就在她腦袋的正上方，掛著一隻巨大的蜘蛛，簡直有一個茶杯墊那麼大。

她猛然拉起被子蒙住頭，在被子底下大聲喊著：「路易斯……把牠弄死……拍死牠……趕快，一下就把牠拍死！媽媽！爸爸！」

突然，有個東西打了她一下，接著又是一下，還有第三下。這時，他們的爸爸媽媽衝了進來。





「路易斯，你瘋了嗎？快把羽毛球拍放下來，不准打你妹妹！」

「這是橡膠做的！」蕾亞聽到哥哥驚訝的聲音，小心翼翼的從被子下探出頭來。路易斯站在一旁，還在打地板上那個黑呼呼、毛茸茸的東西。每打一下，那個東西就像彈力球一樣蹦得好高。

「是橡膠做的！」路易斯大叫。蕾亞這才敢仔細觀察那個東西。她用指尖捏起趴在被子上的另一個橡膠蜘蛛，發現其實它繫在一根鬆緊帶上，從天花板上垂下來。

「這種東西怎麼會在這裡？」媽媽問。蕾亞和路易斯也疑惑的互看了一眼。

佩特娜拉用手捂住嘴巴，忍住不讓自己笑出聲來。她飛快的跑回蘋果房子，關上房門，才把憋了半天的笑釋放出來。她笑得停不下來，眼淚都流出來了。

「看起來你大功告成了。」盧休斯說。

「太棒了，我的好伙伴！」佩特娜拉說，「你真該去看看他們那不知所措的表情！好戲才要開始呢！」

影子大戲

第二個星期，佩特娜拉沒去找庫恩布蘭特一家的麻煩。一天到晚偷窺別人，連她自己都感到厭煩了。她現在要小心的是千萬別暴露了自己的蹤跡。

那對父母倒是問題不大。整個白天，媽媽都在小餐館工作，爸爸通常躺在床上躺到中午，等到孩子們放學回家，才拖著腳步進廚房做飯。

佩特娜拉擔心，最大的威脅就是那兩個小孩。只要一放學，他們就在磨坊周圍的花園裡亂轉。不過小孩子愛玩是天性。經過了這幾天的偷窺，佩特娜拉驚訝的發現，自己開始有點期待在花園裡看到他們的身影。不過不能再這樣下去了。

這對兄妹和所有調皮搗蛋的小傢伙一樣，好奇心十足。他們早就發

現了那輛拖車，現在又開始對爬樹產生了狂熱的興趣。佩特娜拉覺得她被發現的危險正在一天天變大。

就在這天，佩特娜拉把盧休斯派到她的姐妹那裡。她們是住在東邊的天氣女巫。佩特娜拉打算向她們預訂一個暴風驟雨、閃電雷鳴的夜晚，時間就在今天晚上。

這時，庫恩布蘭特一家坐在擺好晚餐的餐桌旁，一點也沒發



覺他們的屋頂上已經聚集了大片烏雲。

「這個花園比我想像的好多了，」路易斯一邊吃著滿嘴的食物一邊說，「可以盡情的爬樹。蕾亞和我準備明天就搭一個樹屋。對吧，蕾亞？」

蕾亞搖了搖頭。「我才不要搭什麼樹屋，好蠢啊！如果你是一棵樹，你會喜歡有人在你的樹枝上釘難看的木板嗎？」

「噢，老天，你真是個小女生！我為什麼就沒有一個弟弟呢？」路易斯抱怨著說，「我要去問問奧勒和約納斯願不願意幫忙。等樹屋搭好了，不准你進去。」

「我才無所謂呢！反正你們也搭不成！」蕾亞哼了一聲，然後咬了一大口黑麵包，「對了，我們在花園裡發現了一輛拖車。」

「拖車？」他們的父母驚訝的看著他們。

「有人住在裡面嗎？」爸爸問。

蕾亞和路易斯笑了起來。「有呀有呀，裡面住著怪獸呢！」路易斯

說。

「沒有人住在那，裡面放了好多園藝工具，還擺著一張桌子、一把

椅子。」蕾亞說。

「還有人把掉下來的蘋果耙成了一堆。」路易斯接著說。

「奇怪，這麼說，好像有人在照顧這個花園。」媽媽感到不可思議。

這個時候，佩特娜拉等盧休斯等得不耐煩了。終於，一陣低沉的噐

噐聲響起，盧休斯回來了。

小女巫衝到門口，趕快把甲蟲請進門。「怎麼樣了？」她充滿期待的問牠，「你見到我的姐妹了嗎？」

盧休斯點點頭。「她們讓我問候你，並轉告你——歡迎隨時去拜訪

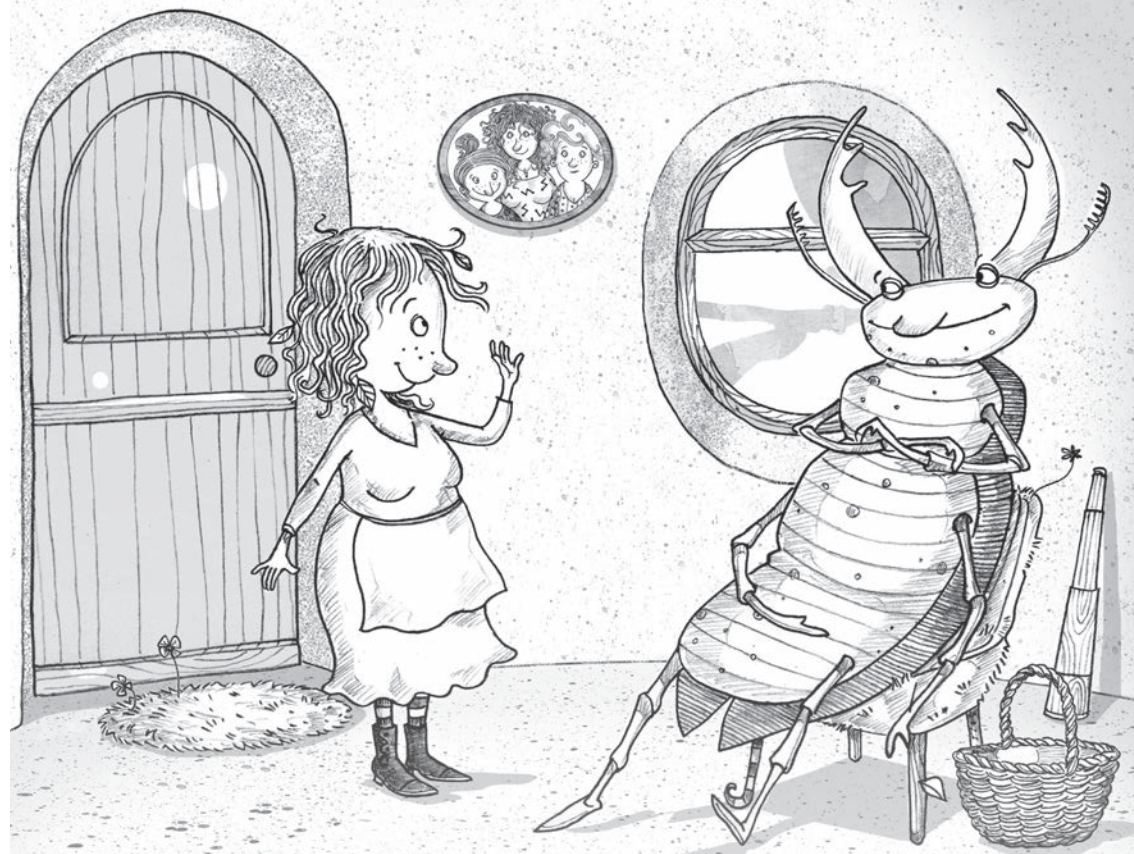
她們。」

佩特娜拉立刻揮了揮手。「哎呀，我之前才剛去過嘛！她們那裡可不是隨便便散個步就能到的。爬上她們的山頭，就要好幾個小時呢！

一路上還有冰雹、風暴、雷雨……等我好不容易到了那裡，看起來就像剛剛和巨人打了一架。」

「原來是這樣，你自己不想被淋濕，就把我派過去。」說到這裡，盧休斯考慮是不是該藉機發個火什麼的。想了一會兒之後，牠決定還是算了。「午夜的暴雨已經搞定嘍。她們還問是不是要再加點濃霧，我也順便訂了一個。」

「盧休斯，你太棒了。今天晚上，我們就十八般武藝都用上！你也做點準備吧！」盧休斯的外表本來就令人過目難忘，要是站到燈光照亮



的霧氣裡，再高高舉起兩對前腳，被放大的身影就更加猙獰了。如果牠再揮動幾下大鉗子，真的會把人嚇破膽了。

磨坊屋子裡這時安靜了下來。除了佩特娜拉，沒人注意到雷雨正慢慢向這塊土地靠近，隨之而來的還有冰雹、閃電和濃霧。小女巫興奮的摩拳擦掌。「已經

開始啦！盧休斯，馬上就有好戲看了。」

今天晚上，她打算再用魔法繩梯了，免得被人發現。她爬到盧休斯的背上，飛到孩子們臥室窗前的一棵大柳樹上。

「你馬上就要看到，我導演了一齣多麼精采的鬧鬼戲。」蘋果樹女

巫嘿嘿笑了一聲。

甲蟲只是遠遠的往孩子們房間的窗戶望了一眼。

「你看看，他們睡得那麼安穩。」

「哼，」佩特娜拉氣呼呼的說，「要不是他們搬到我這裡來，我也可以睡得很安穩。」她故意忽略悄悄爬上心頭的罪惡感，那只會讓她無法使出全力。

這時，雷雨終於抵達磨坊的上空。佩特娜拉又揮了揮魔杖，召喚來一片濃霧，厚重到彷彿可以吞掉一切。磨坊屋子瞬間就看不見了，蘋果



當雷雨即將來襲的時候，蕾亞和路易斯醒過來了。他們聽到來勢洶洶的雷聲都嚇壞了。在之前租的大房子裡，他們是從來

起一陣刺耳的聲音。孩子們們房間的玻璃窗被樹枝敲成了碎片。佩特娜拉不禁縮了下脖子大罵：「該死的，大柳樹！你有必要這麼誇張嗎？」

樹、池塘通通看不見，連坐在柳樹上的佩特娜拉也被霧氣包圍了。「大柳樹，搖擺起來吧！讓你的枝條在風中舞動吧！」她大喊，又用魔杖召來了暴雨。暴雨夾雜著狂風，呼嘯著把整棟屋子包圍起來。柳枝像陌生人的手指一樣，把窗戶敲得砰砰響。緊接著，佩特娜拉又用魔杖指向烏雲。一瞬間，閃電像煙花一樣劃過天際。「盧休斯，輪到你上場了！」小女巫在風雨的怒號中大喊。暴風雨中的濃霧，像一塊白色的綢布籠罩住整個花園；在閃電的照耀下，又如同一塊完美的布幕，一場盛大的影子戲即將上演。佩特娜拉用魔杖畫了一個圈，盧休斯的身影頓時開始膨脹。牠的影子在濃霧中越變越大，最後牠舉起兩對前腳，後腿直立，同時揮舞著一對大鉗子，看起來就像一隻磨刀霍霍的巨大怪獸。連佩特娜拉自己都覺得這個場景令人毛骨悚然。就在這時，突然響

不害怕雷聲的。這裡卻不一樣，在這樣一棟磨坊屋子裡，所有的東西都和以前不一樣。劃過天空的每一道閃電，把窗前大柳樹的陰影投射在窗戶上，就像一張恐怖的面孔正在朝窗裡張望。路易斯完全不敢朝那個方向看。大柳樹還把樹枝伸過來，不斷的敲打窗戶。一開始只是輕輕的，然後越來越用力，越來越急促。「快打開，讓我進去！」它彷彿在孩子的們的耳朵邊咆哮。最後，樹枝用力一敲，把玻璃窗砸得粉碎。冰冷的風立刻鑽進房間。緊接著，有東西出現了！濃霧中的幽靈！它有六條腿，沒有頭，喀嚓喀嚓的開合著一把大剪刀。

蕾亞和路易斯嚇呆了。他們僵在那裡，愣愣的瞪著窗前的怪物。過了好一會兒，蕾亞才回過神來。她強迫自己把視線從窗戶移開，伸手去拉她的哥哥。路易斯仍舊像中邪似的瞪著那個怪獸。「快走，路易斯！」蕾亞一邊喊一邊把哥哥從床上拉下來。他們衝到漆黑的走廊上。

爸爸媽媽聽到玻璃打碎的聲音，急忙跑了過來。兩個孩子一頭撲向父母的懷抱。

當他們看到孩子們的臥室裡碎了一地的玻璃，也嚇了一大跳，同時一股怒火從心底升起來。「我們真不該搬到這樣的房子裡來！」媽媽抱怨著說，「幸好孩子們沒有受傷。」

蕾亞和路易斯渾身顫抖，一半是因為寒冷，一半是因為驚恐。直到他們來到廚房裡，喝下一大杯媽媽泡的熱可可，臉上才恢復了血色，又能開口說話了。他們爭先恐後的說：「窗戶外的大樹一直偷窺我們的房間，還用樹枝打碎了窗戶。」

「它看起來火氣很大。」路易斯說。

「它很生氣？」媽媽驚訝的問。

「它要把我們拖進池塘裡！」妹妹接著說。

「池塘裡？」

「還出現了一個幽靈！」

「噢噢，還有一個幽靈！」爸爸媽媽若有所思的交換了眼神。

「那個幽靈看起來像一隻大甲蟲，舉起前腳，用後腳站立！」

「也有可能是變形金剛！」路易斯想了一下說。

「可憐的孩子們！」媽媽邊說邊把他們緊緊摟進懷裡，「要你們住在這樣的房子裡，真是對不起你們啊！」

庫恩布蘭特夫婦把兩個孩子安頓在他們的大床上，走進廚房商量了好久。最後他們做出了決定：找一個新的住處，盡快搬離這棟可怕的房子。

「要先把那棵柳樹的樹枝鋸掉。」庫恩布蘭特先生說，「明天一早，我就去園藝市場買一把最大的剪刀。我把孩子們也帶去。」

「可憐的孩子們！」佩特娜拉和盧休斯回到蘋果房子的時候，盧休斯感嘆的說。

「幹麼？鬧鬼就是這樣鬧得嘛！」佩特娜拉不想承認，但她心裡其實也有一點過意不去，而且玻璃窗打碎的時候，她也嚇了一跳。那兩個孩子當時那麼害怕，就像白楊樹葉一樣簌簌發抖。他們嚇得連話都說不出來。或許這回她做得真的有點過頭了，下一次讓蘋果樹小人登場吧！佩特娜拉暫時放棄了繼續鬧鬼的念頭。

黃蜂、馬蜂、成群的蜜蜂

幸好蕾亞和路易斯身體強健，而且膽子不小。第二天早上，雲開霧散，溫和的太陽從雲層中探出臉來。兄妹倆又走到花園裡，準備仔細查看昨天晚上鬧鬼的蛛絲馬跡。

太奇怪了，不光是鬧鬼的痕跡，連暴風雨來過的跡象也完全不見了。地上沒有被壓爛的蘋果，窗前也沒有變形金剛的腳印。昨晚的狂風暴雨竟然也沒把樹葉和樹枝吹得七零八落。要不是地上有碎玻璃，一切彷彿只是一場噩夢。

這天清晨，佩特娜拉也沒閒著，她去找蝙蝠偷聽耳了。昨晚的暴風雨把它從屋頂上刮了下來。還好很快就找到了，偷聽耳被纏在大柳樹最

高的枝桠上。佩特娜拉把它變回原來的大小，這樣就可以方便的放進外套口袋了。

回來的路上，小女巫發現那一家人都去搭公車了，於是決定利用這個上午在花園裡好好的做些事。她捲起袖子，興致勃勃的走到那輛存放園藝工具的拖車旁，找出一副耐磨的手套戴上，又提了一個小鐵桶。

那些晚熟的果實，比如野薔薇果或者黑刺李，現在也已經成熟了，正等待著有人來採摘。這些黑刺李可以釀出非常美味的

甜酒。寒冬臘月，坐在沙發上，拿本好書，喝上一小杯親手釀造的黑刺李甜酒，對於佩特娜拉來說，沒有比這更愜意的了。



小女巫沉浸在工作中，直到兄妹倆站在花園裡了，她才聽到他們的聲音。

「真討厭！這兩個小搗蛋不是應該在學校裡嗎？」

佩特娜拉飛快的衝向梯子。她沒忘記拿走裝滿果子的鐵桶，要是把它留在花園裡就會暴露自己。她手腳並用，像松鼠一樣爬上繩梯，消失在蘋果房子裡。好險，差點就被發現了。她偷偷從窗戶向外望了一眼，確定沒有人看到自己。不過這兩個小孩到底要幹什麼呢？

這時，蘋果樹女巫倒抽了一口氣。她看見庫恩布蘭特先生手裡握著一把大剪刀，爬上一架靠在大柳樹上的梯子。這兩個孩子的爸爸想對大柳樹做什麼？他要鋸什麼東西嗎？他是神經錯亂了吧？天哪，必須採取行動了！麻煩事怎麼沒完沒了呢？佩特娜拉果斷的拿起了魔杖，開始念咒語：

蜜蜂、馬蜂、成群的蜜蜂，

快快現身！

快來拯救大柳樹於險境！

那個男人要取它性命！

雖然這個時候蜂群大多都在休息，但轉眼間還是傳來了一陣嗡嗡聲。所有的蜂群集合起來，趕來保護大柳樹。牠們在磨坊池塘的上方盤旋了好幾圈，等待隊伍集結完畢。

「嘿，爸爸，你看那邊池塘的上面聚集了一團嗡嗡叫的黑雲，一定是蜜蜂之類的東西。」路易斯第一個發現了那團東西。

「什麼？」庫恩布蘭特先生不敢轉頭看，因為他一不小心就會從這

把又舊又破的梯子上摔下去。

「不只是普通的蜜蜂，好像還有大黃蜂。」蕾亞緊緊盯著那團黑雲，感覺大事不妙，「我覺得牠們在準備進攻。」

「進攻？」庫恩布蘭特先生正想著如何對付大柳樹，聽到了這句話，不由得抬頭張望。沒錯，幾百隻黃黑相間的昆蟲正朝著大柳樹的方向前進。

「快進屋！」他大喊，然後從梯子上跳了下來。不用等爸爸喊第二次，蕾亞和路易斯就往屋裡跑了。「爸爸，快呀！」蕾亞大聲喊，一邊替爸爸擋住門。庫恩布蘭特先生立刻掉頭衝進屋裡。蕾亞砰的一聲關上門。

她突然噗哧笑了出來。

「有什麼好笑的？」爸爸表情嚴肅的看著她。

「我還真不知道你能跑那麼快，爸爸。」蕾亞調皮的笑著說。

「就是啊，你剛才逃跑時像隻兔子那麼快。」路易斯附和著說。

他們躲在屋子裡，看著一大群昆蟲繞著柳樹飛了幾圈，最後全部停在樹枝上。

「看起來那棵柳樹是牠們的家。你別想再去修剪樹枝了。」路易斯說。

庫恩布蘭特先生抓了抓後腦勺。「那麼我的大剪刀白買了？」

孩子們點了點頭。

事情圓滿解決，佩特娜拉滿意極了。看來大柳樹可以過一段平平安安的日子了。她愉快的吹著口哨去釀甜酒，卻忘了一件非常重要的事。小女巫一刻沒閒的忙到傍晚。就在她秤白砂糖的重量時，聽到了輕微但

非常激動的說話聲。

「哇，不可思議！」

「等等我！太神奇了！路易斯，捏我一下。啊，別那麼用力！還有多高？」

「不知道啊！不過我覺得我們快到頂了。」

佩特娜拉嚇出一身冷汗。她意識到下面發生了什麼事。之前她驚慌失措的逃離花園的時候，忘了把魔法繩梯收上來了。這下麻煩大了。那兩個好奇的小搗蛋正向她的蘋果房子進軍。怎麼辦啊？

「快看這些大樹葉，還有這些樹枝，粗得就像樹幹。」蕾亞說。

「太不可思議了。你看過這麼巨大的蘋果嗎？」路易斯興奮的說，

「我們頭上那個是最大的！」

「為什麼突然間所有的東西都變得巨大無比了？」

路易斯看著他的妹妹，
同樣摸不著頭緒。「一定是
我們縮小了，就像愛麗絲夢
遊仙境一樣。」

「什麼？」蕾亞叫起來，

「縮小了？像愛麗絲夢遊仙境

一樣？你瘋了嗎？我又沒吃縮小餅

乾！你也沒吃。要是我們不能變回去怎麼辦？」

她的哥哥聳了聳肩膀說：「不知道，反正現

在也來不及了。大概和這個繩梯有關吧。一直往

上爬，就會一直縮小。如果幸運的話，倒過來就



相反，一直往下爬，我們又會變回去。」

「那我現在下去。」蕾亞說，「讓我過去。」

「噢，老天，你怎麼這麼掃興！」路易斯叫嚷，「先到上面到處看看。比如我們頭上的這個大蘋果，你沒看到它有窗戶嗎？」

蕾亞愣了一下。剛才她心慌意亂的沒有發現，但現在看清了。「還有三級臺階通向一扇房門呢。是不是有人住在那裡？」

「我們敲門試試吧。」路易斯提議。